

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 539212

13.02.2019 06:58 Page: 1

SUPPLIER: 91011952	RECIPIENT PLANT: 100 CUSTOMER NR: GETRAG-IT	DESTINATION: 14248
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG	Magna PT S.p.A	DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
Ungargasse 111	Via die Gerani 5, Zona industriali	DELIVERY: FCA
A-7350 Oberpullendorf	IT-70026 Modugno	CARRIER: TD
		GROSS: 120.1 kg

SUPP NR -DATE -POS	CUSTOMER PART NR SUPPLIER PART NR PACK UNIT PACK TYPE	QUANTITY UN	DESCRIPTION ABRUF-NR.	ORDER-No.
02528301 13.02.19 1 -	2507073821 556756 auf LT 6 1 - PAK-700256 2 - 700039 (= LT 7) 3 - PAK-700256	270.0 Stk 16 x 15 1 x 1 2 x 15	WIRING HARNESS 5567569403 <i>210+60 ok</i>	0000000114 550003786101
02528302 13.02.19 1 -	2507082300 579548 auf LT 1 1 - PAK-700256 auf LT 2 2 - PAK-700256 auf LT 3 3 - PAK-700256 auf LT 4 4 - PAK-700256	960.0 Stk 16 x 15 16 x 15 16 x 15 16 x 15	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87 5795481602 <i>4 x 260 de</i>	0000000096 550003833201
02528303 13.02.19 1 -	2507082300 579548 auf LT 5 1 - PAK-700256 auf LT 7 2 - PAK-700256	315.0 Stk 16 x 15 5 x 15	TRANSMISSION WH GETRAG H5FT X98/87 5795481602 <i>260+45 wok</i>	0000000096 550003833201

WE:

QUANTITY CHECK:

QUALITY CHECK:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *260*
Quantità effettiva: *260*
Tipo Imballaggio: *2*
Quantità Imballi: *2*
Conformità alle schede d'imballo: *SI* ☒ *NO*
Data controllo: *14.2.19*
Firma: *[Signature]*

100214300
500014425

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *260*
Quantità effettiva: *260*
Tipo Imballaggio: *2*
Quantità Imballi: *2*
Conformità alle schede d'imballo: *SI* ☒ *NO*
Data controllo: *14.2.19*
Firma: *[Signature]*

100214301

500014423

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *315*
Quantità effettiva: *315*
Tipo Imballaggio: *2*
Quantità Imballi: *2*
Conformità alle schede d'imballo: *SI* ☒ *NO*
Data controllo: *14.2.19*
Firma: *[Signature]*

100214302

500014424
20320

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf 5) Beladestelle H-9155 Lebeny 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 539212 Ab: 14248		2) Lieferanten-Nr. 91011952 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 13.02.2019 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur Spedition: TD Transdanubia Spedition GmbH 10) Spediteur-Nr. Telefon 13) Bordero-/Ladeliste-Nr. Telefax				
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT 14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: EKAER:E190213306C7821 Abholtag: 13.02.2019 16) Eintreff-Datum 14.02.2019 17) Eintreff-Zeit		
18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) S F	22) Inhalt	23) Lademittel-gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
2528301 - 2528303	7	EINWEG-PALETTE 700039		Kabelsätze 103 stk Karton		120.1 kg
25) Summe		7		26) Rauminhalt cdm/Lademeter		27) Summen
						28) 120.1 kg
29) Gefahrgut-Klassifikation 30) Gefahrgut-Bezeichnung						
31) Frankatur Free Carrier	32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit		34) Versender-Nachnahme	
35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: P XK-866				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 14 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"		
Datum Uhrzeit Unterschrift				44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger						

NH66 0021017

Veszélyes áruként az esetleges bizonyságot kíván a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

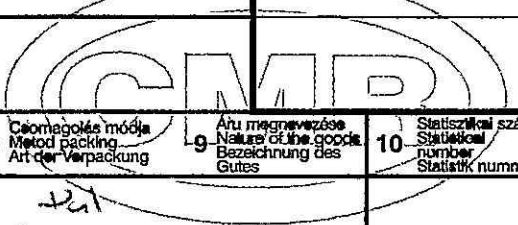
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21 + 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21 + 22.

1-15, továbbá 21 + 22 rovatokat a feladó tölti ki a saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) TRA VEDA UDIN LOG. KIT 18-8155-LEON. Gokonoj R. 3 112ARI			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási Egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR). Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR).					
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA T.S.P.A. 73022 MODUGNO Zona Industriale, via del Cerro 5 ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) GN GROUP KFT. 9028 Győr, Fehérvári út 75 Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162					
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort MODUGNO Ország/country/Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort MODUGNO Ország/country/Land ITALY időpont/date/Datum 17. 02. 2019			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Belgefűgte Dokumente								
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Nature of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistik nummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³		
7	21	(100 KÜB M)			320 kg			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) EKAEK: E 130213303C7921-			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von			Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvétő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung								
15 Fuvardíjkifizetési rendelkezések Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentve, freight paid, frei Bérmentés nélkül, freight to be paid, unfrei			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in 13 am 02 20 19			24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 20					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE + NAGEL s.r.l. GN GROUP KFT. 9028 Győr, Fehérvári út 75. Adószám: 14904749-2-08 E-mail: gngroupkft@gmail.com Tel./Fax: 00-36-96-311-162		Az áru átvételének helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort MODUGNO Ország/country/Land ITALY				
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	14 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Monzegli					